



GRAZIELLA  
2013

ORIGINAL SINCE  
ORIGINALE DAL 1964



Erano anni che ti aspettavo,  
che ti sognavo,  
che ti desideravo...  
Tu che con due pedalate  
sapevi regalare un sogno  
ad occhi aperti chiuso  
in un attimo di libertà.  
Finalmente sei tornata  
più bella che mai. Adesso sei  
di nuovo mia.

It was so many years that I was waiting for you,  
that I was dreaming and desiring your return.  
You was able to give me a daydream close in an instant of freedom.  
Finally you are back better than ever. Now you are mine again.



Ogni Graziella è unica come il suo  
compagno di viaggio.  
Per il suo carattere inconfondibile,  
ogni Graziella merita un numero  
speciale; per questo ogni catalogo  
2013 è numerato.

Each Graziella is unique like its fellow traveler.  
Thanks to its unmistakable nature,  
each Graziella deserves a special number.  
For this reason each 2013 catalogue is numerate.

# NUOVA GRAZIELLA.



UNA DI FAMIGLIA.





# GRAZIELLA

LOGO VERSIONE 1964 / LOGOTYPE VERSION 1964

## Graziella, originale dal 1964

La bicicletta pieghevole Graziella nasce nel 1964 dal progetto creativo di Rinaldo Donzelli. Il profumo di libertà e l'aria sbarazzina degli anni '60 si rispecchiano nell'eleganza di questa bici raffinata destinata ad entrare nella storia. La primissima serie del 1964, prodotta inizialmente a brand Bottecchia dall'azienda Carnielli di Vittorio Veneto, in provincia di Treviso, si distinse subito per la sua straordinaria praticità. Robusta, pieghevole ed unica, la Graziella poteva essere comodamente riposta nel portabagagli delle macchine utilitarie; da piegata occupava infatti uno spazio di 75x60x30 cm per un peso complessivo di 16 kg.

## Graziella, original since 1964

Graziella folding bike was born in 1964 from the project of the Italian Rinaldo Donzelli. The scent of freedom and the jaunty air of the sixties reflect on the elegance of this polished bike, destined to make history. The very first model, on 1964, produced as a Bottecchia brand from the Carnielli company of Vittorio Veneto (in the province of Treviso - Italy), stood out for its extraordinary handiness. Strong, foldable and unique, Graziella could easily be put on the carrier of the utility cars; when it was folded its size was 75x60x30 cm for a total weight of 16 kg.



# UNA STORIA ITALIANA

AN ITALIAN  
HISTORY

Il profumo di libertà e l'aria sbarazzina degli anni '60 si rispecchiano nell'eleganza di questa bici raffinata destinata ad entrare nella storia.

The scent of freedom and the jaunty air of the sixties reflect on the elegance of this polished bike, destined to make history.



Salvador Dalí

## Testimonianze del passato

La Graziella conquistò subito le personalità più significative degli anni '60. Brigitte Bardot, icona della sensualità femminile del tempo, fu protagonista di una campagna pubblicitaria che definì la Graziella "La Rolls Royce di Brigitte Bardot" ammiccando all'auto inglese per sottolinearne la robustezza e la cura estetica.

Anche lo spirito anticonformista e surrealista di Salvador Dalí subì il fascino della Graziella, pratica ed elegante. Il celebre pittore, scultore, scrittore, cineasta e designer spagnolo venne ritratto mentre trasportava alcune sue opere a fianco della sua inseparabile Graziella.



**Brigitte Bardot**

## Accounts from the past

Graziella immediately gained the most significant personalities of the 60's. Brigitte Bardot, icon of the female sensuality of those years, was the protagonist of an advertising campaign which entitled Graziella as "the Rolls Royce of Brigitte Bardot", winking at the English car to underline the resilience and the aesthetic care.

Also the nonconformist and surrealist spirit of Salvador Dalí experienced the Graziella charm, practical and smart. The famous Spanish painter, sculptor, writer, filmmaker and designer was portrayed when he was carrying some of its works close to its inseparable Graziella.

# MODELLI E SPECIAL EDITION

GRAZIELLA MODELS  
AND SPECIAL EDITION



La Graziella divenne ben presto la bici immancabile nelle case e nelle automobili degli italiani, per tutta la famiglia, da utilizzare sempre, in tutte le stagioni e per tutti gli usi.

Graziella soon became the certain bike of the Italian cars and homes, to be used everywhere, in all the seasons and for all purposes.

La prima serie, sbarazzina ed irriverente, conquistò subito le famiglie italiane con le sue ruote da 16", il contropedale ed i suoi dettagli eleganti e ricercati. Grazie alle sue caratteristiche, la Graziella divenne ben presto la bici immancabile nelle case e nelle automobili degli italiani, per tutta la famiglia, da utilizzare sempre, in tutte le stagioni e per tutti gli usi.

Lo stile di vita allegro e spensierato del boom economico che travolse l'Italia trovò subito nella Graziella il suo emblema; la Graziella rivoluzionò infatti la percezione comune della bicicletta che divenne lo status symbol della nuova gioventù benestante.

L'entusiasmo per la bici pieghevole con le ruote da 16" fu tale che, già alla fine degli anni '60, si decise di differenziare la Graziella originale dalle tante imitazioni che stavano nascendo. Nacque così il restyling che rese la Graziella la regina delle biciclette pieghevoli. "Reinventata da Carnielli", come diceva la pubblicità dell'epoca, la nuova Graziella si distingueva dal modello precedente per il diametro delle ruote portato a 20" e per dei piccoli ed eleganti dettagli che ne consolidarono il regno. L'inconfondibile portapacchi, lo squillante campanello con la "G", il fanale incorporato del telaio, il manubrio slanciato, e persino un tubetto di vernice per ritoccare i graffi che potevano formarsi sul telaio.

Vennero proposti anche modelli con il bloccasterzo munito di chiave e con l'esclusivo faro quadrato e l'innovativo contachilometri. La Graziella, nei suoi intramontabili colori bianco e blu oltremare, consolidò in questo modo un successo intramontabile che continuò nelle serie successive e nelle diverse colorazioni.

Un artigiano tedesco, appassionato della mitica Graziella, realizzò un modello unico. Interamente placcato d'oro 24 carati con un complessivo di 150 grammi di oro, il telaio Graziella n° 82826 è oggi preziosamente conservato alla Botteccia Cicli all'interno di una teca per preservarlo dal trascorrere degli anni.

The first series, jaunty and irreverent, immediately captured the Italian families with the 16" wheels, the coaster brake and the smart and refined details. Thanks to its characteristics, Graziella soon became the certain bike of the Italian cars and homes, to be used everywhere, in all the seasons and for all purposes.

The happy and carefree way of life of the economic boom which overcame Italy, found its emblem on Graziella. It disrupted the common perception of the bike, which became the status symbol of the new well-off young-people.

The enthusiasm for the folding bike with 16" wheels was so big that, on the first seventies, it was decided to differentiate the original Graziella from the numerous imitations of the period. We had on that period the restyling of the bike and Graziella became the Queen of the folding bikes. "Reinvented by Carnielli", as the advertisement of that time said, the new Graziella was different from the previous model for the diameter of the wheels (20") and for some small and smart details which consolidated its supremacy. The unmistakable carrier, the ringing bell with the "G", the integrated light, the slender bar, and also a bit of paint to touch up the scratches which could occur on the frame. There were also some models with the anti-theft steering lock and with the square light and the new odometer. Graziella, offered in two everlasting colors, white and blue, consolidated an everlasting success, which continued on the next series and colors

A German craftsman, a lover of the great Graziella, realized a unique model. Totally 24 karat gold plated, with 150 gold grams, Graziella frame no. 82826 is preciousy guarded from Botteccia Cicli, inside a glass case to preserve it from the passing of the years.



# 2012: TORNA LA NUOVA GRAZIELLA

2012:  
NEW GRAZIELLA  
IS BACK





# GRAZIELLA SALVADOR

BLU/BIANCO - BLUE/WHITE



Lo spirito anticonformista della Graziella Salvador, blu e bianca, è un oggetto cult per i fashion victim, grazie al suo profumo di libertà ed ai suoi particolari unici. Espressione di indipendenza e di raffinatezza, rappresenta il dress code ideale per l'uso urbano di chi ricerca un modo alternativo di vivere la città. La particolare colorazione blu e bianca conferisce una nota preziosa al design esclusivo della nuova Graziella Salvador, sottolineandone le forme con stile e carisma inconfondibili.



The nonconformist spirit of the Graziella Salvador, blue and white, is a cult object for the fashion victim, thanks to its scent of freedom and to its unique marks. Expression of independence and refinement, it represents the ideal "dress code" for the urban use dedicated to those people which are looking for an alternative way to live the city. The special color white and blue gives a precious note to the exclusive design of the new Graziella Salvador, underlining the shapes with unmistakable style and charisma.



# GRAZIELLA BRIGITTE

BIANCO/NOCCIOLA - WHITE/HAZEL



L'elegante Graziella Brigitte, bianca e nocciola, rappresenta l'eccellenza della bici da passeggio fashion in stile vintage. L'estrema cura dei dettagli classici ed al contempo funzionali, impreziosisce il design esclusivo, espressione del talento e della tradizione italiana. La Graziella Brigitte, con il suo urban-chic inconfondibile, è destinata all'utente raffinato che non rinuncia allo stile ed all'eleganza.



The smart Graziella Brigitte, white and hazel, represents the excellence of the fashion bike with a vintage style. The deep care put on the classical but functional details, embellishes the exclusive design, expression of the Italian talent and tradition.

The Graziella Brigitte, with its unmistakable urban-chic, is addressed to the polished user, who doesn't renounce to the style and the elegance.



# GRAZIELLA PASSIONE

NERO OPACO/ORO - MATT BLACK/GOLD



Nata all'insegna del glam metropolitano, la Graziella Passione, nera opaca ed oro, unisce uno stile racing ricercato ed accattivante alle esigenze del ciclista moderno ed esigente. I particolari oro sottolineano la Graziella Passione rendendola un prezioso gioiello dal fascino intramontabile, la vera essenza dello stile fashion. Una bici senza compromessi che esprime la propria personalità in ogni occasione.



It was born as an emblem of the metropolitan glam. The Graziella Passione, matt black and gold, joins a refined and snappy racing style to the needs of the modern and demanding rider. The gold details underline the Graziella Passione, making it a precious jewel with an everlasting charm, the real essence of the fashion style. A bike without compromises that expresses its personality in every situation.





 **GRAZIELLA**<sup>®</sup>  
ORIGINALE DAL 1964

La nuova Graziella, con il suo design esclusivo e le sue connotazioni fashion, rappresenta un valore che durerà nei prossimi anni, la nuova icona dello stile italiano.

The new Graziella, with its exclusive design and its fashion connotation, represents a value for the next years, the new icon of the Italian style.



Il faro anteriore, integrato nel telaio idroformato, sfrutta la tecnologia led per assicurare la migliore illuminazione possibile dell'area nella direzione di marcia. Modernità e tradizione si uniscono nel design accattivante del faro, nella sua forma unica. La peculiarità del faro integrato nel telaio, inoltre, riprende una delle caratteristiche tecniche della Graziella degli anni '60 conferendo, al nuovo modello, un inconfondibile stile retrò.

The front light, integrated to the hydro formed frame, has a led technology to ensure the best possible lighting of the area facing forwards. Modernity and tradition join together on the snappy design of the light, on its unique shape. Moreover, this peculiarity of the integrated light, draws on one of the technical characteristic of the original Graziella (60's) by giving to the new model an unmistakable retro style.



Esclusivi nuovi pedali in acciaio e resina, completamente pieghevoli, consentono alla Graziella di essere comodamente e velocemente piegata occupando il minor spazio possibile. Facili da piegare e riportare nella posizione di pedalata con un semplice "click".

The exclusive and new pedals made of steel and resin, totally folding, permit to easily fold the Graziella into the smallest possible space. Easy to be folded and to be opened with a simple "click".



L'inconfondibile "G" forgiata a rilievo nel telaio conferisce alla Graziella quel carattere elegante distintivo all'estetica della bici, che richiama la prima serie Graziella del 1964.

The unmistakable "G" forged on the frame, gives to Graziella the elegant character of the bike, referring to the first Graziella series on 1964.



L'esclusivo sistema a perni integrati conferisce alla cerniera di snodo un'incredibile resistenza e solidità. Attraverso questa pratica cerniera la Graziella si ripiegherà su se stessa in un solo gesto, assicurando la massima praticità di utilizzo e la migliore tranquillità, grazie al sistema di sicurezza.

The exclusive system with integrated axles gives to the folding device an incredible resistance and solidity. Thanks to this handy folding device, Graziella will be folded with a unique movement, guaranteed the maximum convenience and the best safety, thanks to the security system.



Le passeggiate in bici sulla vostra Graziella sono rese ancora più gradevoli dal cambio Shimano Nexus a 3 velocità integrato nel mozzo della ruota posteriore, che offre la possibilità di selezionare le marce anche da fermi. Questo speciale cambio, inoltre, offre una particolare pulizia e funzionalità estetica che impedisce alla catena di uscire dalla corona e dall'ingranaggio posteriore.

The bike rides with your new Graziella will be more pleasant thanks to Shimano Nexus 3 speeds, integrated to the rear hub. It permits to choose the shifts also by the brakes. This special shifting system offers a special cleanness and aestethyc functionality, which prevents the chain to goes out from the ring and from the chainring.



Il comando del cambio Revo Shift, comodamente integrato nel manubrio, consente di cambiare con semplicità la marcia della Graziella per un notevole piacere di guida.

The Revo Shift shifter, comfortably integrated to the bar, permits to easily change the shift of the Graziella, for a pleasant ride.



Lo stile vintage della nuova Graziella si riflette nelle esclusive manopole in ecopelle, coordinate con il colore della bici, impreziosite dall'inconfondibile "G" e dalle raffinate cuciture a vista. Il piacere di guida è garantito anche grazie all'imbottitura interna, che assicura una presa particolarmente piacevole.

The vintage style of the new Graziella, reflects on the exclusive eco-leather grips, coordinated with the color of the bike, embellished from the unmistakable "G" and the refined visible stitching. The pleasant ride is guaranteed also from the internal pad, that permits a pleasant grip.



Lo squillo degli anni '60 ritorna sulle nostre strade grazie al campanello della nuova Graziella, ispirato a quello della primissima serie lanciata nel 1964. Trendy, elegante e ricercato, il campanello Graziella rappresenta uno di quegli elementi vintage che conferiscono un aspetto fashion esclusivo alla bici.

The ring of the 60's is back on the roads thanks to the ring of the new Graziella, inspired to the very first series in 1964. Trendy, smart and refined, the Graziella ring represents one of the vintage components which give to the bike an exclusive fashion look.



Il faro posteriore a led, removibile, conferisce un tocco di classe all'estetica ed al design della Graziella in quanto è integrato con la linea del telaio enfatizzandone le forme.

The rear removable led light, gives a touch of glam to the look and to the design of Graziella, as it is integrated with the line of the frame by giving emphasis to the shapes.



In soli 20 secondi la Graziella si ripiegherà completamente su se stessa sino ad occupare uno spazio compatto di soli 86x63x40cm, per un ingombro facilmente trasportabile in tram, in treno o all'interno delle proprie autovetture, grazie alla pratica sacca porta bici. Rispetto al modello classico del '64 sono state apportate diverse migliorie per renderla ancora più compatta, come il manubrio ed i pedali pieghevoli.

Graziella can be folded in just 20 seconds, to occupy a compact space of only 86x63x40 cm, so to be easily carried on the bus, on the train and on the cars, thanks to the practical bag. Respect to the classical model of 1964, some improvements were brought so to make it more compact, as the folding bar and pedals.



L'originale carter in alluminio conferisce uno stile retrò alla nuova Graziella, unendo eleganza alla praticità del carter chiuso che impedisce al ciclista fashion metropolitano di sporcarsi con la catena.

The original aluminium carter gives a retro style to the new Graziella, by joining elegance to the handiness of the closed carter, that avoid the metropolitan rider to get dirty with the chain.



Il design del carro posteriore in alluminio pressofuso, con dettagli forgiati, è stato disegnato per rievocare le linee originali del 1964, reinterpretate in chiave moderna.

The design of the die-cast aluminium rear stay, with forged details, was designed to bring back the original lines of the 1964, reviewed in a modern key.

# Scheda Tecnica / Technical Sheet

Telaio / Frame	in alluminio 6061 pieghevole da 20", tubo monotrave idroformato con faro anteriore integrato, passaggio cavi interno, carro posteriore pressofuso con dettagli forgiati aluminium 6061, foldable, 20", hydroforming monotube with integrated front light, internal cables, hot-worked rear stay with die-cast details
Forcella / Fork	in acciaio steel
Cambio / Rear derailleur	Shimano Nexus al mozzo a 3 velocità a ruota libera Shimano Nexus 3 speeds on the hub, free wheel
Carter / Carter	chiuso in alluminio closed, aluminium
Impianto luci / Lights	faro anteriore integrato nel telaio Basta a led omologato, faro posteriore a led removibile Basta led front light integrated on the frame, led rear light removable
Cerniera / Folding device	robusta, pratica e veloce grazie all'esclusivo sistema a perni integrati ed al sistema di sicurezza strong, handy and fast thanks to the exclusive system with integrated pins
Guarnitura / Chainwheel	in alluminio, forgiata a 42 denti aluminium, forged with 42T
Freni / Brakes	in alluminio V-brake aluminium v-brake
Pedali / Pedals	in acciaio e resina pieghevoli foldable, steel and resin
Sella / Saddle	San Marco per Graziella in gel, coordinata con il colore della bici, con attacco per il borsello San Marco for Graziella, gel, match with the color of the bike, with the hook for the purse
Cerchi / Rims	in alluminio a doppia camera con raggi neri e mozzo anteriore in alluminio. I cerchi sono coordinati con il colore della bici aluminium, black spokes and aluminium front hub. The rims match with the color of the bike and have the Graziella logo and writing
Pneumatici / Tires	20x1,75 bianco/nero Michelin 20x1,75 white/black Michelin
Manubrio / Bar	reclinabile grazie alla pratica cerniera con doppia regolazione in alluminio. Impreziosito dalle manopole in ecopelle con cuciture a vista coordinate con il colore della bicicletta reclining bar with double adjustment, tank to the handy folding device, eco-leather grips coordinated with the color of the bike and visible stitching
Parafanghi / Mudguards	in alluminio verniciati aluminium, painted
Misura / Size	altezza tubo sella, da centro movimento a fine tubo sella, cm 34,5. L'altezza della sella da terra varia da un minimo di 70 cm ad un massimo di 98 cm. Ingombro da chiusa 86x63x40 cm from the ridge of the BB to the end of the seat tube: 34,5 cm. The size of the saddle from the ground can be from a minimum of 70 cm to a maximum of 98 cm
Peso / Weight	kg 15,5
Tempo di chiusura Time to fold the bike	20"

# Gli accessori / Accessories



## **Brigitte** (bianco opaco + nocciola / matt white + hazel)



**cod. GRE2**  
Bisacce posteriori  
Rear saddle bags



**cod. GRC2**  
Bauletto anteriore  
Front handbag



**cod. GRB2**  
Cestino anteriore  
Front carrier



**cod. GRA2**  
Valigetta business  
Business case



**cod. GRD2**  
Borsellino sottosella  
Purse under the saddle



**cod. GRF2**  
Portachiavi  
Key-ring

## Salvador (bianco lucido + blu / shiny white + blue)



**cod. GRE1**  
Bisacce posteriori  
Rear saddle bags



**cod. GRC1**  
Bauletto anteriore  
Front handbag



**cod. GRB1**  
Cestino anteriore  
Front carrier



**cod. GRA1**  
Valigetta business  
Business case



**cod. GRD1**  
Borsellino sottosella  
Purse under the saddle



**cod. GRF1**  
Portachiavi  
Key-ring

---

### CESTINO ANTERIORE / FRONT CARRIER

Cestino con anima in metallo rivestita da un morbido involucro in ecopelle con logo Graziella sulla parte anteriore. Grazie allo sgancio rapido applicato sul piantone del manubrio, con una semplice pressione diventa una pratica borsa grazie ad una chiusura superiore in tessuto impermeabile con coulisse.

Carrier with metal core, covered from a soft eco-leather casing with Graziella logo on the front part. Thanks to the fast release situated on the stem, it become a hand bag with an easy pressure, thanks to a catch on the top made of waterproof material with coulisse.

**DIMENSIONI / SIZES: 33X27X27 CM**

---

### BISACCE POSTERIORI / REAR SADDLE BAGS

Coppia di borse posteriori a bisaccia in ecopelle con logo Graziella e chiusure in metallo. Si applicano facilmente al porta pacchi della Graziella attraverso due semplici molle con gancino.

Couple of rear saddle bags made of eco-leather with Graziella logo and metal catch. They can be easily applied to the Graziella rear carrier, through two simple springs with little hook.

**DIMENSIONI / SIZES: 27X22X9 CM SINGOLA BISACCIA / SINGLE SADDLE BAG  
27X22X30 CM MONTATA SU BICI / WHEN APPLIED ON THE BIKE**

---

### BAULETTO ANTERIORE / FRONT HANDBAG

Bauletto anteriore in ecopelle con chiusura frontale in metallo e logo applicato sulla patella. Attraverso l'esclusivo sistema a pressione posto sul lato posteriore, il bauletto si sgancia rapidamente dal piantone del manubrio per essere comodamente trasportato grazie alla pratica maniglia.

Front handbag made of eco-leather with front metal catch and logo applied on the flap. The handbag can be easily unlocked from the stem thanks to a pressure system situated on the rear side, and can be easily carried thanks to its handle.

**DIMENSIONI / SIZES: 33X23X16 CM**

---

### BORSELLINO SOTTO SELLA / PURSE UNDER THE SADDLE

Borsellino sotto sella in ecopelle, con logo Graziella nella parte frontale, che grazie allo sgancio rapido a pressione ed alla tracolla in metallo contenuta al suo interno diventa un elegante borsello.

The purse under the saddle is made of eco-leather, with Graziella logo on the front side. It becomes a smart purse thanks to the fast pressure release and the metal strap which is situated inside.

**DIMENSIONI / SIZES: 13X14X4,5 CM**

## Passione (nero opaco + oro / matt black + gold)



**cod. GRE3**  
Bisacce posteriori  
Rear saddle bags



**cod. GRC3**  
Bauletto anteriore  
Front handbag



**cod. GRB3**  
Cestino anteriore  
Front carrier



**cod. GRA3**  
Valigetta business  
Business case



**cod. GRD3**  
Borsellino sottosella  
Purse under the saddle



**cod. GRF3**  
Portachiavi  
Key-ring

---

### PORTACHIAVI / KEY-RING

Portachiavi in ecopelle con logo Graziella su entrambi i lati.

Key-ring made of eco-leather with Graziella logo on both sides.

---

### VALIGETTA BUSINESS / BUSINESS CASE

Valigetta porta documenti e pc in ecopelle con logo Graziella sulla patella anteriore e chiusure in metallo. Attraverso l'esclusivo sistema a pressione posto sul lato posteriore, la valigetta si sgancia rapidamente dal piantone del manubrio per essere trasportata grazie alla pratica maniglia.

Briefcase and PC case made of eco-leather with Graziella logo on the front flap and metal catches. The briefcase can be easily unlocked from the stem thanks to an exclusive pressure system situated on the rear side, so to be carried thanks to its handle.

DIMENSIONI / SIZES: 40X32X9 CM

---

### SACCA PORTA BICI / BIKE CASE

Pratica sacca porta bici con due ruote per trasportare la vostra Graziella in sicurezza, senza rovinarla.

Practical bike case with two wheels to carry your Graziella without damage it.

DIMENSIONI / SIZES: 66X83X39 CM



**cod. GRH1**

---

### GRAZIELLA SOUND SYSTEM

Comodo lettore digitale per ascoltare la vostra musica grazie all'apposita cassa sulla piega dello sterzo. La scheda SD con i vostri brani preferiti si inserisce direttamente nella cassa, sulla quale è apposto anche l'attacco per inserire le cuffie.

Graziella sound system: handy digital player to listen your music thanks to the speaker situated on the seat tube fold. The micro SD card with your favorite songs goes directly to the speaker, where you can also find the earphones connection.

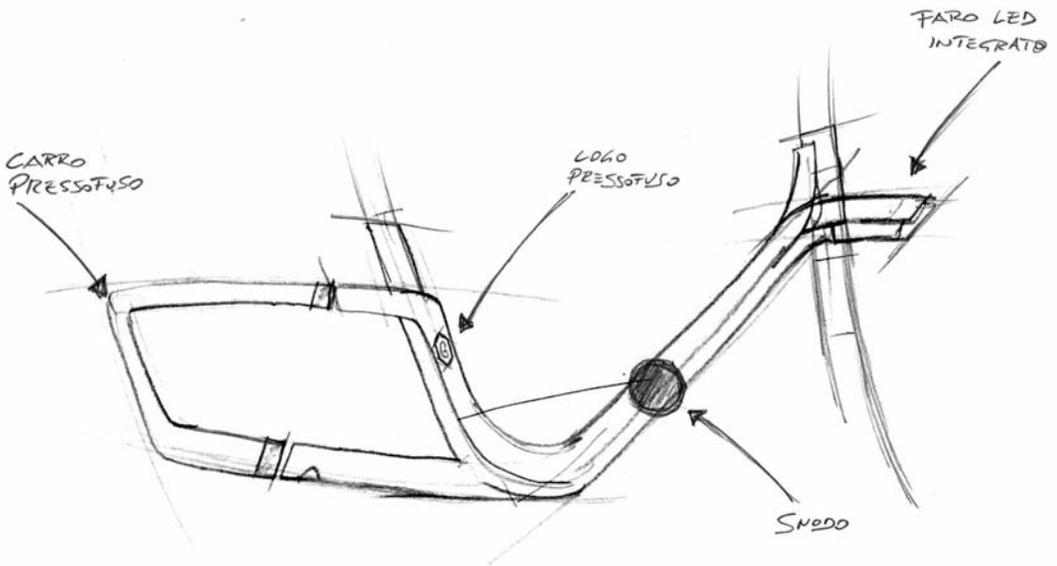
DIMENSIONI / SIZES: LUNG. / LENG. 11,9 CM - Ø 4,4 CM - PESO / WEIGHT: 196 GR - MICRO SD



**cod. GRG1**

# DESIGN

# DESI



## Design del telaio

La Graziella non è semplicemente il risultato di un restyling, ma la rievocazione di un mito italiano del passato, di uno stile ben riconoscibile fatto di tanti dettagli importanti, elementi chiave che avrebbero dato la riconoscibilità immediata al prodotto. I tratti distintivi del passato dovevano mescolarsi con le tecnologie attuali in modo da unire l'effetto vintage con un ricercato "urban style". Il nuovo design, affidato allo Studio Volpi di Varese, è stato sviluppato partendo dal telaio e dal portapacchi, cercando di rimanere fedeli il più possibile al disegno originale, rievocando una forma femminile e rendendola più attuale cambiandone la sezione dei tubi. Importanti dettagli come il sistema di snodo per la chiusura della bici e l'integrazione del fanale al telaio, hanno reso il progetto interessante anche dal punto di vista tecnico; l'appeal moderno è smorzato dalla scelta dei dettagli un po' retrò, come le manopole e la sella in ecopelle.

## Design of the frame

Graziella is not simply the result of a restyling, but the return of an Italian myth from the past, of an unmistakable style made of lots of important details, key parts that immediately permits to recognize the product. The characteristics of the past should blend together with the technologies of today so to join the vintage style to a refined "urban style". The new design was assigned to Studio Volpi from Varese (Italy) and started from the frame and the carrier. They tried to stay as more close as possible to the original design, bringing back a female shape but giving it more modernity by changing the tubes section. New and important details on the folding device and the solution of the integrated light to the frame, gave a lot of interest to this project from the technical point of view. The modern appeal of the bike has been a bit dimmed from the retro details, with the eco-leather saddle and grips.

# GN

STILE ITALIANO



## Design grafico

La nuova Graziella, con il suo stile retrò ed il suo inconfondibile urban style, è stato poi valorizzato con una grafica che ne ha enfatizzato le linee ed il carattere. La realizzazione del design grafico, dal restyling del logo alla scelta delle varianti colore ed abbinamenti cromatici, è stato studiato dall'agenzia Gusella adv di Padova al fine di valorizzarne le forme con dettagli pregiati che ne evidenziano i tratti distintivi ed unici. Note preziose che denotano il carattere fashion sono gli esclusivi accessori in ecopelle coordinati con le tre varianti colore proposte, ideati per completare e personalizzare la nuova Graziella.

## Graphic design

The new Graziella, with its retro style and the unmistakable urban style, has been enhanced by a graphic which emphasizes the lines and the character. The graphic design, starting from the new logo and the choose of the colors, has been studied from the Gusella adv agency from Padua (Italy), so to enhanced the shapes with precious details. The exclusive eco-leather accessories, coordinated with the 3 different colors and created to complete and customize the bike, show the fashion character of the new Graziella.





Email

\*\*\*\*\*

Accedi &gt;

» Newsletter » Registrati » Recupera password

» ENTRA NELLO STORE » CARRELLO

HOME &gt; LA NUOVA GRAZIELLA &gt; GRAZIELLA STORE &gt; STORIA &gt; DESIGN &gt; NEWS &gt; PRESS AREA &gt; GRAZIELLA NEL MONDO &gt;



## LA NUOVA GRAZIELLA

Il profumo di libertà e l'aria sbarazzina degli anni '60 si rispecchiano nell'eleganza della nuova Graziella. Questa raffinata bicicletta pieghevole, con il telaio in alluminio da 20", rappresenta un'icona dello stile e del design italiano grazie alle sue connotazioni fashion ed ai suoi eleganti dettagli. La nuova Graziella, contraddistinta dal design inconfondibile del telaio che reinterpreta in chiave moderna lo stile anticonformista degli anni '60, è disponibile in tre esclusive colorazioni: Graziella Brigitte, Graziella Salvador e Graziella Passione.

[Scopri la nuova Graziella >](#)

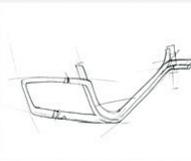

### La nuova Graziella

La nuova Graziella è disponibile in tre esclusive colorazioni: l'elegante Graziella Brigitte, la fashion Graziella Salvador e la racing Graziella Passione.

[Scopri la nuova Graziella >](#)


### La Storia della mitica Graziella

La bicicletta pieghevole Graziella nasce nel 1964 dal progetto creativo di Rinaldo Donzelli. Il profumo di libertà e l'aria sbarazzina degli anni '60 si rispecchiano nell'eleganza...

[Leggi tutto >](#)


### Concept Design

La Graziella non è semplicemente il risultato di un restyling, ma la rievocazione di un mito italiano del passato, di uno stile ben riconoscibile fatto di tanti dettagli importanti...

[Per saperne di più >](#)


### Visita lo store online

Acquista online la tua Graziella e ricevilta, completamente montata, direttamente a casa tua. Scopri la gamma completa di accessori per rendere unica la tua bici e ritrovare lo spirito degli anni '60.

[Entra nello Store >](#)
 Segui su Facebook

Graziella © è un marchio di BOTTECCHIA Cicli S.r.l. V.le E. Ferrari 15/17 30014 Cavarzere VE | ITALY | tel. +39 0426 31 17 24 | REA VE 311413 | C.F. e P. Iva 02336780289 - **CONTATTI**

CREDITI

La nuova Graziella, ed i suoi accessori, possono essere acquistati in Italia online sul sito [www.lagraziella.com](http://www.lagraziella.com) oppure negli esclusivi Showroom Graziella, gli unici punti vendita autorizzati.

You can buy in Italy the new Graziella and its accessories online from the web site [www.lagraziella.com](http://www.lagraziella.com), or at the exclusive Graziella showrooms, the sole official sales points.



Il portapacchi posteriore non è omologato per il trasporto di persone.  
The rear carrier is not homologated to carry passengers.

Botteccia Cicli s.r.l. proprietaria del Marchio Graziella, si riserva la facoltà di apportare modifiche senza alcun obbligo di preavviso, avendo come politica la ricerca di continui miglioramenti qualitativi ed estetici, per cui non dà diritto a reclami e rimborsi di alcun genere. Graziella è un marchio registrato.

Botteccia Cicli s.r.l. owner of Brand Graziella reserves the right to make modifications without any obligation to give prior notice, in line with its policy of continuous improvement in terms of quality and appearance, which therefore does not give right of any kind to make claims or ask for reimbursement. Graziella is a trade mark.



**GRAZIELLA<sup>®</sup>**

ORIGINALE DAL 1964



GRAZIELLA®  
È UN MARCHIO  
DI BOTTECCHIA  
CICLI S.R.L.

V.le E. Ferrari 15/17 30014 Cavarzere VE | ITALY  
tel. +39 0426 31 17 24

